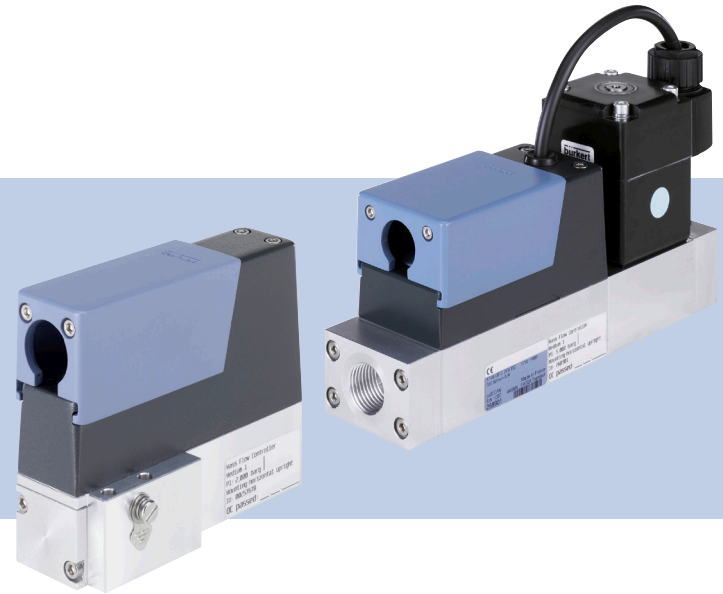


8742/8746 型

具有 ATEX 认证的质量流量计或质量流量控制器



附加说明书



保留技术变更的权利。

© Bürkert SAS 2016 - 2019

使用说明书1903/00_ZH-cn_00567738/原版 DE

1	附加说明书	8
1.1	术语定义/缩写.....	8
2	符号说明	8
3	预期用途	9
3.1	标识 (V-Code PX03).....	9
4	特殊安全提示	10
4.1	特殊条件.....	11
4.2	Ex 区域内使用的提示.....	11
4.2.1	安全提示.....	11
4.2.2	Ex 区域贴牌.....	11
4.2.3	Ex 区域内的环境温度和温度等级.....	12
4.2.4	Ex 区域内的防护等级.....	12
4.2.5	Ex 区域内的介质.....	12
4.2.6	Ex 区域内的清洁.....	12
4.2.7	M12螺帽拧紧扭矩.....	12
4.3	Ex 批准.....	12

1 附加说明书

附加说明书针对在潜在爆炸区域内的使用，描述了设备的整个生命周期。请妥善保管本手册，以便所有用户都能轻松查阅该手册内容，以及将来能够将其转交给设备的新所有者。

关于安全的重要信息。

仔细阅读附加说明书。请特别注意章节 特殊安全提示 和 预期用途。

▶ 应当阅读并理解本附加说明书。

附加说明书描述了在潜在爆炸区域使用的安全提示和信息。

所有其他必要描述和提示可在 8742/8746 型设备的使用说明中找到。



使用说明可在互联网中找到：

<https://www.burkert.com.cn>

1.1 术语定义/缩写

说明中所用的术语“设备”始终表示 8742 型和 8746 型质量流量计 (MFM) 或质量流量控制器 (MFC)。



说明中所用的缩写“Ex”始终表示“潜在爆炸区域”。

2 符号说明

本手册中使用了以下符号说明。



危险！

警告眼前危险。

▶ 不遵守可能导致死亡或严重伤害。



警告！

警告存在潜在危险的情况。

▶ 不遵守可能导致严重伤害或死亡。



当心！

警告可能存在的危险。

▶ 不遵守可能导致中度或轻微受伤。

注意！

警告财产损失。



重要提示和建议。



引用本手册或其他文档中的信息。

▶ 指出避免危险的指示。

→ 指出您必须执行的工作步骤。

3 预期用途

8742 型和 8746 型质量流量计 (MFM) 或质量流量控制器 (MFC) 使用不当可能会对人员、附近设备和环境造成危害。

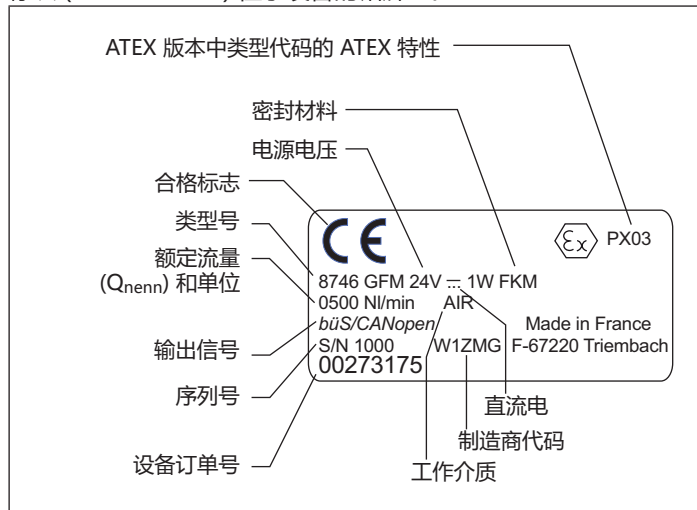
8742 或 8746 型质量流量计仅用于测量纯干气体的质量流量。

8742 或 8746 型质量流量控制器仅用于调节纯干气体的质量流量。

- ▶ 该设备设计用于防爆等级 II 3G Ex nA IIC T* Gc X 和防爆等级 II 3D Ex tc IIIC T***°C Dc X (参见批准贴牌上的说明, 章节 “4.2.3 Ex 区域内的环境温度和温度等级”)。
- ▶ 使用时, 请注意合同文件、使用说明以及 8742 或 8746 型铭牌上规定的允许数据以及运行和使用条件。
- ▶ 只能将设备与 Bürkert 推荐或批准的第三方设备和组件一起使用。
- ▶ 正确运输、存储和安装以及小心操作和维护是安全和无故障运行的先决条件。
- ▶ 仅按规定使用设备。

3.1 标识 (V-Code PX03)

标识 (V-Code PX03) 位于设备的铭牌上。



图片1: 铭牌示例

4 特殊安全提示



危险!

拔下电气圆形插头时有爆炸风险。

- ▶ 在给设备布线之后，M12连接器利用拧接的防撞盖板固定防止无工具情况下拔出。
- ▶ 只能在切断电源情况下拔下电气圆形插头。

打开设备时有爆炸风险。

- ▶ 只有当不存在 Ex 气压时，才能打开封闭插塞。
- ▶ 设定现场总线或者更换配置存储器时应当不存在 Ex 气压。
- ▶ 调试之前，通过拧接固定螺钉来固定防撞盖板防止无工具情况下取下。

静电放电会带来爆炸风险。

在突然放电时，带静电电荷的设备或人员在 Ex 区域有爆炸风险。

- ▶ 通过适当措施确保 Ex 区域不会有静电电荷。
- ▶ 只有用潮湿或防静电布轻轻擦拭，才能清洁设备表面。



危险!

为了避免爆炸风险，在 Ex 区域内工作时，除了使用说明中的安全提示之外还应当遵守以下内容：

- ▶ 注意关于温度等级、环境温度、防护等级、拧紧扭矩和电压的规定。
- ▶ 不要在点火温度低于 Ex 区域贴牌上所示的点火温度的气体或灰尘情况下装入设备。
- ▶ 只允许合格的专业人士进行安装、操作和保养。
- ▶ 在建设和运行时，应当遵守适用的安全法规（包括所在国的安全法规）以及一般技术规则。
- ▶ 不要自行维修设备，而是将其更换为等效设备。
- ▶ 维修只能由制造商执行。
- ▶ 不得让设备承受超过使用说明所述的机械和/或热应力阈值。
- ▶ 仅使用针对相应使用范围批准的电缆，并根据配套装配说明连接。
- ▶ 只有将符合 IEC 61076-2-101 的适当圆形连接器或附带的 M12螺帽一起使用才能确保防护等级。
- ▶ 在 Ex 大气压下，电气连接应当通过符合 IEC 61076-2-101 的适当注塑成形圆形连接器或附带的 M12螺帽来完成。



危险!

- ▶ 只能与已安装的防撞盖板和已拧紧的固定螺钉一起使用才能确保机械负荷能力。
- ▶ 通过适当措施防止 > 40% 测量电压 的瞬间过电压。

4.1 特殊条件

针对在 Ex 区域使用，应当注意特殊环境温度。参见章节 [“4.2.3 ”](#)

4.2 Ex 区域内使用的提示

4.2.1 安全提示

在 Ex 区域（气体）2 区内使用时：

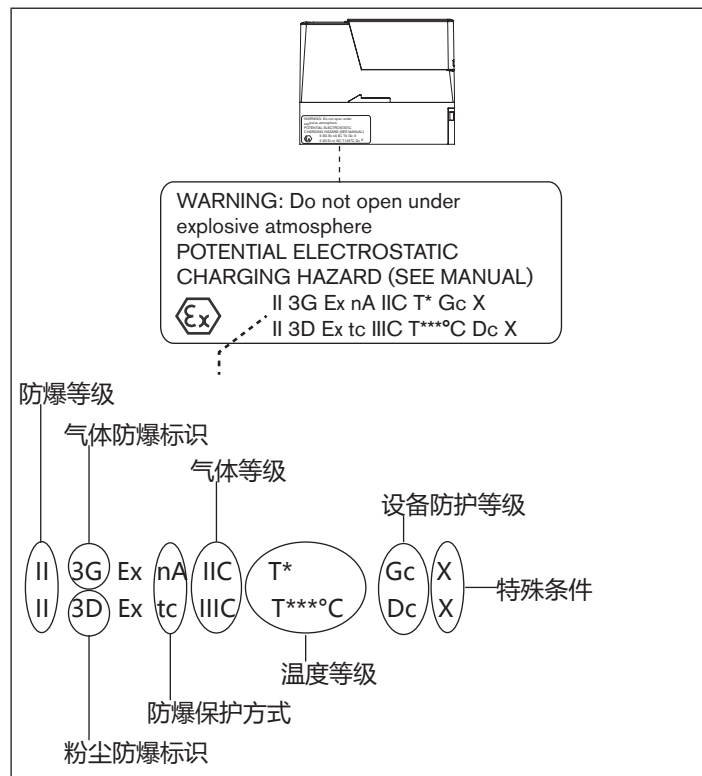


危险！

由于突然放电，带静电电荷的设备或人员在 Ex 区域内有爆炸的危险。

- ▶ 通过适当措施确保 Ex 区域不会有静电电荷。
- ▶ 只有用潮湿或防静电布轻轻擦拭，才能清洁设备表面。

4.2.2 Ex 区域贴牌



图片2: Ex 区域贴牌

4.2.3 Ex 区域内的环境温度和温度等级

设备型号	环境温度范围
8742 型, 带 2871 型阀门	-10 °C...+50 °C

表格1: 环境温度范围, 设备防护等级为 T3 的设备/160 °C

设备型号	环境温度范围
8742 型, 无阀门	-10 °C...+50 °C
8742 型, 带 2873 型阀门	-10 °C...+45 °C
8742 型, 带 2875 型阀门	-10 °C...+50 °C
8746 型, 无阀门	-10 °C...+50 °C
8746 型, 带 2873 型阀门	-10 °C...+45 °C
8746 型, 带 2875 型阀门	-10 °C...+50 °C
8746 型, 带 2836 型阀门	-10 °C...+50 °C

表格2: 环境温度范围, 设备防护等级为 T4 的设备/135 °C

4.2.4 Ex 区域内的防护等级

8742 Ex 型和 8746 Ex 型: IP65

4.2.5 Ex 区域内的介质



如果使用易爆炸介质可能会有额外的爆炸风险。

4.2.6 Ex 区域内的清洁



检查清洁剂是否批准用于爆炸性环境中。

4.2.7 M12螺帽拧紧扭矩



如果再次拧接 M12螺帽, 使用 0.4 N·m 拧紧扭矩。

4.3 Ex 批准

只有在使用 Bürkert 批准的设备时, 如 **补充手册** 所述, Ex 批准才有效。

如果对设备进行了不被批准的更改, 则 Ex 批准失效。

8742/8746 型

特殊安全提示

www.burkert.com